



## NOTA DE ESTUDIO

### GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)

#### VIGESIMOSÉPTIMA REUNIÓN

Montreal, 16 - 20 de septiembre de 2019

- Cuestión 2 del orden del día: **Gestión de los riesgos de seguridad operacional específicos del transporte por vía aérea e identificación de anomalías**
- 2.2: **Formular propuestas de enmienda de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284)*, si se considera necesario, para su incorporación en la edición de 2021-2022**

#### REQUISITOS RELATIVOS A HIELO SECO EN ARTÍCULOS POSTALES

(Nota presentada por D. Brennan)

##### RESUMEN

En esta nota de estudio se propone requerir que el operador postal designado que acepte un bulto que contenga ONU 3373, **Sustancias infecciosas, Categoría B**, refrigerado con ONU 1845, **Hielo seco**, presente dicho bulto que contiene hielo seco separadamente de los demás artículos postales.

**Medidas propuestas al DGP:** Se invita al DGP a considerar la propuesta que figura en el apéndice de esta nota.

#### 1. INTRODUCCIÓN

1.1 At the seventeenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/17, Montréal, 24 to 28 April 2017), a paper was presented (DGP-WG/17-WP/45) that proposed some changes to the provisions for dangerous goods in post as set out in Part 1;2.3 that would remove or address the inconsistencies between the way dangerous goods are treated when in international mail and when the same dangerous goods are carried as cargo.

1.2 In the discussion of the working paper at DGP-WG/17 the Secretariat advised that these issues would be brought to the attention of the then newly-established ICAO-UPU Contact Committee that was due to meet in September 2017.

1.3 It is not clear if there has been discussion of the particular issues at the ICAO-UPU Contact Committee. There was a report provided to DGP-WG/18 on the March 2018 meeting of the ICAO-UPU Contact Committee but there was no specific mention of any discussion related to dry ice in mail.

---

\* Sólo se han traducido el resumen y el apéndice.

1.4 One of the issues raised in the working paper at DGP/17 was the inconsistency between mail and cargo where dry ice is contained in a package as a refrigerant for UN 3373. For cargo there is a requirement for the operator to perform an acceptance check and then the information on the dry ice must be included on the written information to the pilot-in-command. However, for mail there is nothing specified, which leaves the question open as to whether where there is dry ice in a mail article the DPO is required to offer the mail article containing UN 3373 and dry ice separately to the operator so that the operator can perform an acceptance check and then include the dry ice in the mail on the information to the pilot-in-command.

1.5 To address this inconsistency, this working paper proposes a modification to the provisions in Part 1.2.3.2 b) to require that when the DPO has a mail article containing UN 3373 with dry ice as a refrigerant that the DPO must offer the mail article to the operator separately from other mail so that the operator can perform the acceptance check. The DPO must also provide the information required, UN number, proper shipping name and mass of dry ice in the package, so that this information can be included in the information to the pilot-in-command.

## 2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the revisions to Part 1;2.3.2 as shown in the appendix to this working paper.

-----

## APÉNDICE

### PROPUESTA DE ENMIENDA DE LA PARTE 1 DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

#### Parte 1

#### GENERALIDADES

...

#### Capítulo 2

#### 2.3 TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR CORREO

...

2.3.2 A reserva de las disposiciones promulgadas por las autoridades nacionales que corresponda y de lo previsto en estas Instrucciones, pueden aceptarse como correo aéreo las siguientes mercancías peligrosas:

- a) muestras de pacientes según se define en 2;6.3.1.4 siempre que estén clasificadas, embaladas y marcadas según lo prescrito en 2;6.3.2.3.8 a), b), c) y d);
- b) sustancias infecciosas asignadas a la categoría B (ONU 3373) únicamente, cuando van embaladas de acuerdo con los requisitos de la Instrucción de embalaje 650 y dióxido de carbono sólido (hielo seco) cuando se utiliza como refrigerante para ONU 3373. El operador postal designado debe presentar separadamente al explotador los artículos de correo que contengan hielo seco como refrigerante para ONU 3373, de modo tal que el explotador pueda llevar a cabo la verificación para la aceptación conforme a lo requerido en la Parte 7;1.3. Además, el operador postal designado debe proporcionar electrónicamente o por escrito la información siguiente: ONU 1845, Dióxido de carbono sólido o hielo seco, el número de bultos que contienen hielo seco y la cantidad neta de hielo seco en cada bulto. Cada uno de los bultos debe estar marcado y etiquetado conforme a lo requerido en la Instrucción de embalaje 954.
- c) material radiactivo en un bulto exceptuado, ONU 2910 y ONU 2911 únicamente, cuya actividad no exceda de una décima parte de las enunciadas en la Parte 2, Capítulo 7, Tabla 2-14 y que no cumpla las definiciones y los criterios relativos a las clases, salvo los de la Clase 7, o las divisiones, descritos en la Parte 2. El bulto debe marcarse con el nombre del expedidor y del destinatario, el bulto debe marcarse "material radiactivo — cantidades permitidas para transporte por correo" y debe llevar la etiqueta de material radiactivo, bulto exceptuado (Figura 5-33);
- d) baterías de ión litio instaladas en un equipo (ONU 3481) que se ajustan a las disposiciones de la Sección II de la Instrucción de embalaje 967. No pueden enviarse por correo más de cuatro pilas o dos baterías en un solo bulto; y
- e) baterías de metal litio instaladas en un equipo (ONU 3091) que se ajustan a las disposiciones de la Sección II de la Instrucción de embalaje 970. No pueden enviarse por correo más de cuatro pilas o dos baterías en un solo bulto.

...

— FIN —